

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud

IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud

Syarat-syarat Penggunaan ("ToU") terdiri atas Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ("Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS") ini dan sebuah dokumen berjudul Syarat-syarat Penggunaan IBM – Syarat-Syarat Umum ("Syarat-Syarat Umum") yang tersedia di URL berikut:

<http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>. Apabila terdapat ketidaksesuaian, Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS akan berlaku di atas Syarat-syarat Umum. Dengan memesan, mengakses, atau menggunakan SaaS IBM, Pelanggan menyetujui Syarat-syarat Penggunaan.

1. SaaS IBM

Tawaran SaaS IBM berikut dicakup oleh Syarat-syarat Tawaran Spesifik SaaS ini:

- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic Response
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Reporting Login
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Open-Ended Comment Item
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Scaled Survey Item
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Language
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Standard Norm
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Action Planning Feature
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Executive Summary
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Raw Data Extraction
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Participant Selected Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Participant Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Survey Champions Coaching
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Dashboard Report Generation
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Custom Benchmark
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Additional Language
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Participant Selected Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Dashboard Report Generation

2. Metrik Biaya

SaaS IBM dijual berdasarkan salah satu metrik biaya berikut sebagaimana yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- a. "Akses" adalah unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Akses adalah hak untuk menggunakan SaaS IBM. Pelanggan harus memperoleh kepemilikan Akses tunggal untuk menggunakan SaaS IBM selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Pelanggan.
- b. "Peserta yang memenuhi Syarat" adalah unit ukuran yang olehnya SaaS IBM dapat diperoleh. Peserta yang memenuhi Syarat adalah orang khusus yang bekerja di Perusahaan Pelanggan, baik diberi akses ke SaaS IBM maupun tidak, atau orang khusus yang sebaliknya dibayar oleh atau bertindak atas nama Perusahaan Pelanggan yang diberi akses ke SaaS IBM. Kepemilikan yang memadai harus didapatkan untuk mencakup jumlah Peserta yang Memenuhi Syarat dari

Perusahaan Pelanggan yang digunakan selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi Pelanggan.

- c. "Pengikatan" adalah unit ukuran yang olehnya layanan-layanan dapat diperoleh. Pengikatan meliputi layanan profesional dan/atau pelatihan yang terkait dengan SaaS IBM. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup masing-masing Pengikatan.

3. Biaya dan Penagihan

Jumlah yang harus dibayarkan untuk SaaS IBM ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

3.1 Pengaturan

Biaya pengaturan akan ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

3.2 Berdasarkan Permintaan

Opsi berdasarkan permintaan akan ditagih dalam bulan pada saat opsi berdasarkan permintaan dipesan oleh Pelanggan pada tarif yang tercantum dalam Dokumen Transaksi.

3.3 Kelebihan Penggunaan

Apabila penggunaan yang sebenarnya oleh Pelanggan atas SaaS IBM selama periode pengukuran melampaui kepemilikan yang dinyatakan dalam PoE, maka Pelanggan akan ditagih setiap bulannya untuk penggunaan tambahan sebagaimana yang tercantum Dokumen Transaksi.

4. Opsi Pembaruan Periode Langganan SaaS IBM

PoE Pelanggan akan mencantumkan apakah SaaS IBM akan diperbarui di akhir jangka waktu Periode Langganan, dengan menentukan salah satu dari yang berikut ini:

4.1 Pembaruan Otomatis

Jika PoE Pelanggan menyatakan bahwa pembaruan Pelanggan adalah otomatis, Pelanggan dapat mengakhiri Periode Langganan SaaS IBM yang habis masa berlakunya dengan permintaan tertulis kepada perwakilan penjualan IBM Pelanggan atau Mitra Bisnis IBM, selambat-lambatnya sembilan puluh (90) hari sebelum tanggal habis masa berlaku sebagaimana yang tercantum dalam PoE. Jika IBM atau Mitra Bisnis IBM tidak menerima pemberitahuan pengakhiran tersebut sampai dengan tanggal habis masa berlakunya, Periode Langganan yang habis masa berlakunya tersebut akan secara otomatis diperbarui untuk jangka waktu satu tahun atau durasi yang sama dengan Periode Langganan awal sebagaimana yang tercantum dalam PoE.

4.2 Penagihan Berkelanjutan

Jika PoE menyatakan bahwa pembaruan Pelanggan adalah berkelanjutan, Pelanggan akan terus memiliki akses ke SaaS IBM dan akan ditagih atas penggunaan SaaS IBM berdasarkan penagihan berkelanjutan. Untuk mengakhiri penggunaan SaaS IBM dan menghentikan proses penagihan berkelanjutan, Pelanggan akan diperlukan untuk memberikan pemberitahuan tertulis dalam jangka waktu sembilan puluh (90) hari sebelumnya kepada IBM atau Mitra Bisnis IBM yang meminta pembatalan SaaS IBM Pelanggan. Setelah pembatalan akses Pelanggan, Pelanggan akan ditagih atas setiap biaya akses yang tertunggak selama bulan di mana pembatalan berlaku.

4.3 Diperlukan Pembaruan

Jika PoE menyatakan bahwa jenis pembaruan Pelanggan adalah "berakhir", SaaS IBM akan berakhir pada akhir Periode Langganan dan akses Pelanggan ke SaaS IBM akan dihapus. Agar dapat terus menggunakan SaaS IBM di luar tanggal berakhir, Pelanggan akan perlu untuk memesan ke perwakilan penjualan IBM Pelanggan atau Mitra Bisnis IBM untuk membeli Periode Langganan yang baru.

5. Dukungan Teknis

Dukungan Pelanggan dasar diberikan dengan tawaran SaaS IBM dan Perangkat Lunak yang Diaktifkan, sebagaimana yang berlaku, selama Periode Langganan. Dukungan teknis dan dukungan pelanggan tersedia untuk Anda secara detail di: <http://www.ibm.com/software/support/kenexa/supportusv.html>.

6. Syarat-Syarat Tambahan Tawaran SaaS IBM

6.1 Sertifikasi Safe Harbor

IBM tunduk kepada U.S. – EU Safe Harbor Framework sebagaimana yang ditetapkan oleh Departemen Perdagangan Amerika Serikat tentang pengumpulan, penggunaan, dan penyimpanan informasi yang

dikumpulkan dari Uni Eropa. Untuk informasi lebih lanjut mengenai Safe Harbor atau untuk mengakses pernyataan sertifikasi IBM, silakan menuju ke <http://www.export.gov/safeharbor/>.

6.2 Hak Data Normatif

Meskipun terdapat ketentuan lain yang menetapkan sebaliknya, hanya untuk tujuan pelaporan, analisis, dan riset normatif, IBM dapat menyimpan dan menggunakan konten Pelanggan yang diberikan kepada IBM berdasarkan ToU ini dalam format tanpa nama dan agregat (yaitu, agar Pelanggan tidak dapat diidentifikasi sebagai sumber informasi rahasia dan agar informasi yang dapat diidentifikasi secara pribadi yang memungkinkan identifikasi karyawan dan/atau pemohon individu dihapus). Ketentuan-ketentuan pada bagian ini akan tetap berlaku melampaui pengakhiran atau habis masa berlakunya transaksi.

6.3 Pengembalian atau Penghapusan Data Pelanggan

Atas permintaan tertulis dari Pelanggan, setelah pengakhiran atau habis masa berlakunya Syarat-syarat Penggunaan atau Perjanjian, IBM, sesuai dengan kebijakan pencadangan dan penyimpanannya, akan menghapus atau mengembalikan kepada Pelanggan semua Data Pribadi yang disediakan untuk SaaS IBM.

6.4 Pengumpulan Data

Pelanggan menyetujui bahwa IBM dapat menggunakan cookies dan teknologi pelacakan untuk mengumpulkan informasi yang dapat diidentifikasi secara pribadi dalam mengumpulkan statistik penggunaan dan informasi yang dirancang untuk membantu meningkatkan pengalaman pengguna dan/atau untuk menyesuaikan interaksi dengan pengguna sesuai dengan <http://www-01.ibm.com/software/info/product-privacy/index.html>. Jika diharuskan oleh hukum yang berlaku, Pelanggan telah memberitahukan pengguna dan memperoleh persetujuan mereka untuk melakukan semua hal di atas.

6.5 Pemrosesan Data

Untuk transaksi yang dilakukan di semua Negara Anggota EU, Islandia, Liechtenstein, Norwegia dan Swiss, berlaku ketentuan berikut ini:

Diselenggarakan oleh AS: Pelanggan setuju bahwa IBM dapat memproses Konten, termasuk setiap Data Pribadi lintas batas negara ke negara berikut: Australia, Brasil, Kanada, Inggris, Finlandia, Perancis, Jerman, Hong Kong, India, Irlandia, Jepang, Selandia Baru, Singapura, Afrika Selatan, Swedia, Uni Emirat Arab dan AS.

Diselenggarakan oleh EU: Pelanggan setuju bahwa IBM dapat memproses Konten, termasuk setiap Data Pribadi lintas batas negara ke negara berikut: Australia, Brasil, Kanada, Inggris, Finlandia, Perancis, Jerman, Hong Kong, India, Irlandia, Jepang, Selandia Baru, Singapura, Afrika Selatan, Swedia, Uni Emirat Arab, dan AS.

Diselenggarakan oleh Selandia Baru: Pelanggan setuju bahwa IBM dapat memproses Konten, termasuk setiap Data Pribadi lintas batas negara ke negara: Selandia Baru, Australia dan Cina.

Pelanggan setuju bahwa IBM dapat, dengan pemberitahuan, mengubah daftar lokasi negara ini ketika ditentukan secara wajar bahwa hal ini diperlukan untuk penyediaan Layanan Cloud.

Ketika US-EU dan Swiss-EU Safe Harbor Frameworks IBM tidak berlaku untuk transfer Data Pribadi EEA atau Swiss, para pihak atau afiliasi mereka yang relevan dapat mengadakan secara terpisah perjanjian EU Model Clause standar yang tidak dimodifikasi dalam peran mereka yang terkait sesuai dengan EC Decision 2010/87/EU dengan menghapus klausa opsional. Semua sengketa atau tanggung jawab yang muncul berdasarkan perjanjian ini, bahkan jika yang diadakan oleh para afiliasi, akan diperlakukan oleh para pihak seolah-olah sengketa atau tanggung jawab tersebut timbul di antara mereka berdasarkan syarat-syarat Perjanjian ini.

6.6 Lokasi Manfaat yang Diperoleh

Jika berlaku, pajak didasarkan kepada lokasi(-lokasi) yang diidentifikasi Pelanggan sebagai penerima manfaat dari SaaS IBM. IBM akan menerapkan pajak berdasarkan alamat bisnis yang tercantum pada saat memesan SaaS IBM sebagai lokasi manfaat utama kecuali apabila Pelanggan memberikan informasi tambahan kepada IBM. Pelanggan bertanggung jawab untuk terus memperbarui informasi tersebut dan menyampaikan setiap perubahan kepada IBM.

Apendiks A

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud adalah solusi SaaS yang memungkinkan Pelanggan untuk mengadakan survei lebih dari 10.000 pegawai.

1. IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud memberikan hal-hal berikut:

- penyediaan layanan untuk pelaksanaan 1 survei (membuat kuisisioner survei, mengelola survei, memberi instruksi penggunaan situs pelaporan) untuk setiap periode 12 bulan dari masa kontrak;
- Item-item IBM's core 38 engagement survey (diperlukan konten survei standar);
- sampai dengan 10 item tambahan dari bank suplemen IBM dan/atau item kustom klien;
- sampai dengan 2 pertanyaan komentar terbuka;
- sampai dengan 5 pertanyaan demografis pilihan peserta hingga 15 pilihan jawaban masing-masing;
- surat pemberitahuan survei yang disesuaikan;
- administrasi survei web dalam 1 bahasa (berdasarkan bahasa yang tersedia pada daftar pada saat itu);
- 1 lembar survei dengan format PDF dalam 1 bahasa untuk entri data Pelanggan;
- akses survei generik (semua pengguna mengakses dengan menggunakan alamat Internet yang sama (yang disebut "URL"));
- 1 templat komunikasi yang memberikan contoh ke Pelanggan bagaimana cara berbicara dengan pegawai mengenai survei dan mempromosikannya;
- akses tunggal yang dibagi ke semua laporan hasil survei;
- akses data yang meliputi analisis demografis dari jumlah tanggapan, bagian-bagian survei, pertanyaan survei, identifikasi item survei dengan nilai tertinggi dan terendah, analisis pengikatan untuk memasukan analisis penggerak utama (mengidentifikasi sepuluh besar yang berkorelasi dengan indeks pengikatan pegawai), komentar verbatim, laporan konsolidasi untuk memasukan kemampuan pembuatan laporan dalam format Excel dan PDF, serta wizard pelaporan kustom;
- Tolak ukur IBM Kenexa secara keseluruhan (rata-rata dari survei serupa di banyak organisasi) untuk memungkinkan Pelanggan membandingkan nilai survei mereka dengan nilai dari organisasi lain menggunakan item-item core 38 engagement survey;
- 3 Panduan Manajer dalam Bahasa Inggris yang secara terpisah membahas (i) penafsiran laporan survei, (ii) rapat umpan balik survei, dan (iii) rencana pelaksanaan survei;
- 1 dokumen format Word dalam Bahasa Inggris berisi pertanyaan yang fokus pada mendengarkan dan langkah pelaksanaan sampel;
- pengiriman dan penyimpanan data selama Periode Langganan dan hingga 1 tahun setelah pengiriman data survei terakhir;
- pemetaan riwayat data survei selain pihak ketiga tersedia (setelah administrasi survei pertama) bersama dengan langganan SaaS berkelanjutan; dan
- dukungan email untuk peserta survei dalam Bahasa Inggris selama periode administrasi survei.

1.1 Tawaran Opsional

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic

Satu demografis tambahan dimasukkan dalam survei di atas 5 demografis yang termasuk dalam dasar. Setiap demografis tambahan dapat termasuk 15 pilihan tanggapan.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic Response

Satu pilihan tanggapan tambahan dimasukkan untuk demografis di atas 15 pilihan tanggapan yang termasuk dalam dasar untuk setiap demografis.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Open-Ended Comment Item

Satu item komentar tambahan yang dimasukkan dalam survei di atas 2 item komentar terbuka (open-ended comment) yang termasuk dalam dasar.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Scaled Survey Item

Suatu item tambahan yang dimasukkan dalam survei (di atas item -item core 38 engagement survey dan 10 item tambahan) yang menggunakan skala tanggapan "Sangat Tidak Setuju, Tidak Setuju, Netral, Setuju, Sangat Setuju, Tidak Tahu".

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Language

Penyediaan item survei (item-item core 38 engagement survey dan item suplemen IBM) dan teks standar dalam bahasa sebagai tambahan untuk satu bahasa yang sudah termasuk dalam dasar.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Participant Selected Demographics

Suatu metode administrasi survei di mana para peserta akan menerima undangan via email untuk ikut dalam survei menggunakan URL survei khusus dan demografis pada survei. Pelanggan harus memberikan file Excel atau teks tab delimited dengan nama depan, nama belakang, alamat email, dan pengenal khusus, untuk setiap peserta.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Demographics

Suatu metode administrasi survei di mana para peserta akan menerima undangan via email untuk ikut dalam survei menggunakan URL survei khusus dan demografis yang ditambahkan sebelumnya untuk setiap peserta dan bagian demografis survei tidak dapat dilihat oleh peserta. Pelanggan harus memberikan file Excel atau teks tab delimited dengan nama depan, nama belakang, alamat email, pengenal khusus, dan informasi demografis untuk setiap peserta.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Participant Demographics

Metode administrasi dari tawaran IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-Populated Demographics di mana Peserta yang Memenuhi Syarat mengakses survei dengan mengisi username dan password yang diberikan oleh Pelanggan. Peserta akan menerima URL situs web, username, password login dan informasi organisasi secara langsung dari Pelanggan.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Reporting Login

Login pelaporan di atas login akses bersama tunggal dimasukkan dalam dasar. Setiap login pelaporan akan memiliki kredensial khusus ke situs web pelaporan data IBM dan dapat memiliki akses terbatas ke data laporan.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Dashboard Report Generation

Kemampuan untuk membuat laporan PowerPoint yang meringkas data (jumlah tanggapan, indeks keterlibatan pegawai, indeks pemberdayaan kinerja, dan penggerak utama pengikatan) dari situs web pelaporan data IBM. Sampai dengan tiga kelompok data dapat dipilih untuk ditampilkan pada laporan dashboard.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Standard Norm

Tingkat data normatif yang diberikan sebagai tambahan untuk tolak ukur keseluruhan IBM Kenexa. Fitur ini memungkinkan Pelanggan untuk membandingkan nilai survei mereka ke nilai-nilai sejumlah organisasi di tolak ukur yang lebih tinggi baik acuan persentil ke-75 IBM Kenexa atau acuan persentil ke-90 IBM Kenexa .

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Action Planning Feature

Suatu alat bagi pengguna (seperti sumber daya manusia) untuk merekam dan melacak informasi perencanaan. Pengguna dapat mengakses rencana tindakan sewaktu-waktu guna memperbarui informasi. Ringkasan dari semua rencana tindakan yang dimasukkan oleh suatu pengguna dapat diunduh di dalam laporan Excel.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Executive Summary

IBM akan mengembangkan presentasi PowerPoint yang dirancang guna memberikan wawasan dan arahan tindakan yang berarti selain meringkas data survei. Kesimpulan ini didesain untuk pejabat Pelanggan tingkat eksekutif serta personel SDM utama.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Survey Champions Coaching

IBM akan melakukan workshop konferensi telepon setelah survei berakhir, untuk maksimal 20 manajer Pelanggan, sampai dengan dua jam. Workshop didesain untuk membantu Pelanggan : 1) mendapatkan pemahaman data survei, 2) meninjau kembali data survei dengan kelompok kerja, dan 3) mengambil tindakan berdasarkan hasil survei.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Raw Data Extraction

IBM akan membuat file Excel yang berisi data mentah (tanggapan peserta) dari survei. File Excel didesain untuk memasukan data-data jawaban survei dan kode pertanyaan, serta teks pertanyaan dari survei. Pertanyaan dengan tanggapan berskala dilaporkan dalam nilai numerik. Pertanyaan dengan entri teks bebas (free-text) akan merupakan verbatim yang dilaporkan. Item demografis dilaporkan dalam bentuk teks. Informasi yang dapat diidentifikasi secara pribadi tidak termasuk dalam data mentah.

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Custom Benchmark

IBM akan membuat satu tolak ukur (rata-rata dari survei serupa di banyak organisasi) yang ditentukan oleh Industri, Negara, atau Wilayah (Wilayah dapat mencakup hingga 10 Negara dan akan dilaporkan sebagai nilai tunggal untuk setiap wilayah) untuk memungkinkan Pelanggan membandingkan nilai survei mereka dengan nilai organisasi lain menggunakan item-item core 38 engagement survey.

2. IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud

IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud memberikan fungsionalitas dasar sebagaimana IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud yang diuraikan di atas, kecuali:

- a. hal-hal berikut yang tidak termasuk:
 - (1) Tolak ukur keseluruhan IBM Kenexa;
 - (2) 3 Panduan Manajer dalam Bahasa Inggris yang secara terpisah membahas (i) penafsiran laporan survei, (ii) rapat umpan balik survei, dan (iii) rencana pelaksanaan survei;
 - (3) 1 dokumen dengan format Word dalam Bahasa Inggris berisi pertanyaan yang fokus pada mendengarkan dan langkah pelaksanaan sampel dalam Bahasa Inggris; dan
 - (4) 1 templat komunikasi yang memberikan contoh ke Pelanggan bagaimana cara berbicara dengan pegawai tentang survei dan mempromosikannya; dan
- b. tawaran opsional terbatas untuk yang diuraikan di bawah ini.

2.1 Tawaran Opsional

IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Additional Language

Penyediaan item survei (item-item core 38 engagement survey dan item suplemen IBM) dan teks standar dalam bahasa sebagai tambahan untuk satu bahasa yang sudah termasuk dalam dasar.

IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Participant Selected Demographics

IBM akan menyediakan metode administrasi survei di mana pengguna akan menerima undangan via email untuk ikut dalam survei menggunakan URL survei khusus dan membuat pilihan demografis pada survei. Pelanggan harus memberikan file Excel atau teks tab delimited dengan nama depan, nama belakang, alamat email, dan pengenalan khusus, untuk setiap peserta.

IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Dashboard Report Generation

Kemampuan untuk membuat laporan PowerPoint yang meringkas data (jumlah tanggapan, indeks keterlibatan pegawai, indeks pemberdayaan kinerja, dan penggerak utama pengikatan) dari situs web pelaporan data IBM. Sampai dengan 3 kelompok data dapat dipilih untuk ditampilkan pada laporan dashboard.